



International Society for Labour Law
and Social Security
Société internationale de droit du travail
et de la sécurité sociale
Sociedad Internacional de Derecho del
Trabajo y de la Seguridad Social

Case postale 500
CH-1211 Genève 22
(Switzerland - Suisse)
Tel. 41.22.799.69.61
Fax 41.22.799.87.49
<http://www.ilo.org/isllss>

ISLLSS BULLETIN N° 99 **March 2003**

Dear colleagues

ANNOUNCEMENTS BY THE SECRETARY GENERAL

Manuel Alonso Olea

It is with great regret that I announce that our Honorary President, Professor Manuel Alonso Olea, passed away in Madrid, on 23 February 2003.

Proceedings of the VII European Congress of Labour Law and Social Security, Stockholm, September 2002

All the reports submitted to this Congress can now be consulted online at the website of the Faculty of Law, University of Stockholm:
<http://www.juridicum.su.se/stockholmcongress2002/>. The General Reports are available in English, French, German and Spanish.

Fellowships available to attend the XVII World Congress of ISLLSS, Montevideo, September 2003

President / Président
Roger BLANPAIN
Klein Dalenstraat 46
B-3020 WINKSELE/HERENT
(Belgium/Belgique)
E-mail: roger.blanpain@cer-leuven.be

Secretary-General a.i. / Secrétaire général a.i.
Arturo BRONSTEIN
ILO - BIT
Case postale 500
CH-1211 GENEVE 22
(Switzerland/Suisse)
E-mail: bronstein@ilo.org

Treasurer / Trésorière
Irene Petronella ASSCHER-VONK
Catholic University Nijmegen
Faculty of Law
Th. Van Aquinostraat 6
NL-6526 GHD NIJMEGEN
(Netherlands/Pays Bas)
E-mail: I.Asscher@jur.kun.nl

Our Society will provide up to ten grants to help young scholars from weak currency countries to attend this Congress. For further information, please see below, in the section relating to this Congress.

German interpretation at the XVII World Congress of Labour Law and Social Security, Montevideo 2-5 September 2003

I am very pleased to inform all our German-speaking colleagues that the organizing committee of the Congress has finally confirmed that there will be German interpretation in the sittings of 3, 4 and 5 September.

President / Président

Roger BLANPAIN
Klein Dalenstraat 46
B-3020 WINKSELE/HERENT
(Belgium/Belgique)
E-mail: roger.blanpain@cer-leuven.be

Secretary-General a.i. / Secrétaire général a.i.

Arturo BRONSTEIN
ILO - BIT
Case postale 500
CH-1211 GENEVE 22
(Switzerland/Suisse)
E-mail: bronstein@ilo.org

Treasurer / Trésorière

Irene Petronella ASSCHER-VONK
Catholic University Nijmegen
Faculty of Law
Th. Van Aquinostraat 6
NL-6526 GHD NIJMEGEN
(Netherlands/Pays Bas)
E-mail: I.Asscher@jur.kun.nl

News from the ISLLSS

1. Manuel Alonso Olea

Manuel Alonso Olea died in Madrid, in February 2003. He was 78 years old. Having benefited from an outstanding legal education Professor Alonso Olea was appointed Titular Professor at the University of Seville in 1958. Since 1965 he was Titular Professor at Complutense University, Madrid. From 1967 to 1981 he was President of the Central Labour Court and represented Spain in numerous international institutions. Amongst the many distinctions he has received throughout his life, one may mention that he has been a member of the Royal Academy of Jurisprudence and Legislation and the Royal Academy of Moral and Political Sciences, President of the Iberoamerican Academy of Labour Law, Honorary President of the International Society of Labour Law and Social Security, and Doctor honoris causa at the Universities of Göttingen, Buenos Aires, Lima and Sao Paulo. He authored many outstanding publications on labour law, and has been the editor of the *Revista Española de Derecho del Trabajo*. He was a brilliant Professor, a keen animator of our congresses and a great friend of all of us.

2. Revision of our by-laws:

Our draft revised by-laws were circulated in English and French together with Bulletin No. 98 (December 2002). The Spanish version is being circulated with Bulletin No. 99. I have asked our German section whether it could translate the draft into German.

The draft revised by-laws will be submitted to our General Assembly for a final vote. However, I will leave open the possibility for a previous second reading at the Executive Committee meeting in Montevideo, provided I receive observations or amendments to the draft, which should reach me no later than 31 st July 2003.

3. Consultation on scientific and organizational aspects of ISLLSS congresses

I have asked our former Secretary General and Honorary President Jean-Michel Servais, to convene a consultation on organizational and scientific questions relating to our world and regional congresses. Two key questions will be addressed in this consultation:

- a. Measures that could be envisaged with a view to making our congresses more attractive from a scientific viewpoint so that they stimulate greater attendance of scholars from around the world (e.g. selection of topics and rapporteurs, organization of round tables, workshops, meetings of study groups and poster sessions during the congress, etc.); and
- b. Organizational aspects of our congresses (e.g. timing and criteria to select date and venue of congresses, working languages, publication of the proceedings, registration fees, etc).

President / Président
Roger BLANPAIN
Klein Dalenstraat 46
B-3020 WINKSELE/HERENT
(Belgium/Belgique)
E-mail: roger.blanpain@cer-leuven.be

Secretary-General a.i. / Secrétaire général a.i.
Arturo BRONSTEIN
ILO - BIT
Case postale 500
CH-1211 GENEVE 22
(Switzerland/Suisse)
E-mail: bronstein@ilo.org

Treasurer / Trésorière
Irene Petronella ASSCHER-VONK
Catholic University Nijmegen
Faculty of Law
Th. Van Aquinostraat 6
NL-6526 GHD NIJMEGEN
(Netherlands/Pays Bas)
E-mail: I.Asscher@jur.kun.nl

The vice-presidents and honorary presidents of our Society, and the presidents of the organizing committees of our past world congresses in Buenos Aires and Jerusalem, and future congresses in Montevideo, 2003 and Paris, 2006, will be invited to participate in this consultation. The presidents of the organizing committees of some of our regional congresses will also be consulted. The officers of the Society will be *ex officio* members of this consultation.

4. XVII WORLD CONGRESS OF LABOUR LAW AND SOCIAL SECURITY, Montevideo, Uruguay, 2-5 September 2003.

The Congress will be held at the Radisson Victoria Plaza Convention Center. The Web address of the Hotel is <http://www.radisson.com/montevideouy>. I have personally visited the premises of the Hotel and Convention Center, and I can tell you they are outstanding!

On Tuesday, 2 September, there will be a meeting of the Executive Committee from 9 am to 1 pm, with an afternoon sitting if necessary. This meeting will have simultaneous interpretation from and into English, French and Spanish.

Facilities will be made available at the Convention Center for study groups and poster sessions to take place in the afternoon of September 2. In order to make arrangements for these meetings, it would be indispensable that requests reach the Organizing Committee no later than 30 June so that it can reserve meeting rooms. Interpretation cannot be provided for these meetings.

On September 2 there will also be a meeting of Labour Court Judges (in Spanish only), which is being jointly sponsored by the Supreme Court of Uruguay, the ISLLSS and the ILO. Further details of this meeting will be communicated in ISLLSS Bulletin No. 100.

The opening ceremony of the Congress will take place on Tuesday, 2 September, from 6.30 pm. to 8.30 pm, and includes a keynote address. Plenary sittings will start on Wednesday, 3 September at 9 am.

A second Round Table has been added to the programme (see below).

The closing ceremony will take place on Friday, 5 September at 6 pm. It will be followed by the General Assembly of our Society.

The languages of the Congress will be English, French, German and Spanish with simultaneous interpretation. German interpretation will be made available in the sittings of 3, 4 and 5 September.

Registration fees

- a) Registrations received before 31.03.03 : US\$ 150 per participant, US\$90 for students and US\$40 for accompanying persons.
- b) Registrations received between 31.03.03 and 31.07.03: US\$ 200 per participant, US\$100 for students and US\$50 for accompanying persons.
- c) Registrations received after 31.07.03: US\$250 per participant, US\$110 for students and US\$60 for accompanying persons.

I urge all our members to register as early as possible.

Brochure and Website of the Congress

A trilingual brochure of the Congress is already available. An electronic bilingual Spanish/English brochure is online at the following address:
<http://www.congresomontevideo2003.com>

A second brochure containing the finalized program will be issued shortly.

E-mail addresses of the Congress are:

XVII_conglab@netgate.com.uy and easy@adinet.com.uy

Agenda

The Agenda is the following:

Theme I. The Actors in Collective Bargaining

General Reporters: Yasuo Suwa (Japan)
Mario Grandi (Italy)

Theme II. Labour Law and the Fundamental Rights of the Person

General Reporters: Fernando Valdes dal Ré (Spain)
José Francisco Siqueira Neto (Brazil)

Theme III. Social Protection for the Unemployed

General Reporters: Paul-Gérard Pougoué (Cameroon)
Mario Pasco Cosmópolis (Peru)

Round Table: Labour Law vis-à-vis New Forms of Corporate Organization.

Moderator: Francisco Walker Errázuriz (Chili)
Panelists: Yuch-Chin Hway, Taiwan (China)
Néstor de Buen Lozano (Mexico)
A T J Jacobs Tilbay (the Netherlands)
Guylaine Vallée (Canada)
Marie-Laure Morin (France)
Csilla Kolloney Lehocsky (Hungary)

Round Table: Challenges and Perspectives of the Labour Law

Moderator: María Emilia Casa Baamonde (Spain)
Panelists: Franco Carinci (Italy)
Antoine Jeammaud (France)
Mozart Russomano (Brazil)
Mario Ackerman (Argentina).

I have so far received 108 national reports, i.e. 39 on point I, 33 on point II and 36 on point III. I believe we have broken a record! The national reports have been forwarded to the general reporters and the Organizing Committee. They will be made available on CD-Rom, in their respective original languages. The general reports will be edited and published in English, French and Spanish.

Airfares and tourist packages

Please refer to the online brochure of the Congress (see above).

Fellowships

The ISLLSS is making available up to ten grants, to facilitate the attendance of young scholars to the Congress. The amount of each grant will be us\$1,000 for participants coming from the American region or us\$1,500 for those coming from other regions. The Executive Committee has approved the following rules that apply to ISSLLS grants:

- a) Age: Not more than 40 years old. Priority is given to applicants aged less than 35 years old;
- b) Nationality: Priority is given to applicants from weak currency countries;
- c) Language proficiency: Fully satisfactory knowledge of one of the working languages of the Congress;
- d) Non eligibility of former beneficiaries of ISLLSS fellowships: Those who have already received an ISLLSS fellowship are not eligible for a new fellowship;
- e) Submission of a communication: Successful candidates are required to present a communication or a paper at the meeting on one of the Agenda items;
- f) Gender: Applications from both male and female candidates are equally welcomed; applications from female candidates are encouraged.

5 additional grants, of us\$1,200 each, will be made available by the ILO.

I have asked the Organizing Committee to exempt beneficiaries of ISLLSS and ILO grants from the payment of registration fees to attend this Congress.

Applications for grants should reach me no later than 30 June 2003. Successful applicants will be notified by 31 st July.

5. Other congresses:

- VIIIth Asian Regional Congress, Taipei, 2005
- V th American Regional Congress, Mexico, 2004
- VIIIth European Regional Congress, Bologna 2005
- XVIIIth World Congress, Paris 2006

Please, refer to the announcements already made in our Bulletin N° 97. Information on these congresses can also be obtained from the ISLLSS Webpage:
<http://www.ilo.org/isllss>.

At our Executive Committee meeting in Montevideo, September 2003, I would like to receive proposals on the date and venue of the regional and world congresses that will take place in the period 2007-2009.

6. International Seminar on Comparative Labour Law, Industrial Relations and Social Security, 7-18 July 2003, Bordeaux, France.

This International Seminar is held every year in Bordeaux, France. It is organized by the Centre de Droit comparé du Travail et de la Sécurité sociale de l'Université Montesquieu, Bordeaux IV, France, under the patronage of our Society. This year the general topic of the Seminar will be: **Collective representation in labour law**.

For further information on this Seminar you may refer to the following Web page:
<http://comptrasec.montesquieu.u-bordeaux.fr/>

7. Study Groups

Our President Roger Blanpain (Belgium) is organizing a study group on the topic of methods, problems and materials for teaching comparative labour and employment law. If you want to join the group, please contact him directly: roger.blanpain@cer-leuven.be.

Professor George Nicolau (US) is organizing a study group on the use of arbitration as a dispute resolution mechanism. His e-mail is : GNicolau@aol.com

Professor Anthony Forsyth (Australia) proposes to coordinate a group on workers' participation, and information and consultation mechanisms in the workplace. You can contact him at the following address:

Anthony Forsyth
Room 240
Law Faculty
Australian National University, Canberra
ACT 0200
AUSTRALIA
ph: 061 2 61256694
e-mail: ForsythA@law.anu.edu.au

Professor Monika Schlachter (Germany) proposes to set up a study group on collective mechanisms regulating working time in an era of flexibility. Here is her contact address:

Prof Dr Monika Schlachter
Rechtswissenschaftliche Fakultät
Friedrich Schiller Universität Jena
Carl Zeiss St. 3
D- 07745 Jena
Germany
M.Schlachter@recht.uni-jena.de

Professor Robortella (Brazil) is proposing to set up a study group on contract of employment, atypical employment relations and dependant work within the framework of civil or commercial contracts. If you are interested, please contact him:

Luiz Carlos Amorim Robortella
luiz.carlos@robortella.com.br
ADVOCACIA ROBORTELLA S/C
Av. Paulista, 1776 12o. e 23o. andares
São Paulo, SP - Brasil CEP: 01310-921
tel. (55-11) 251-1655
fax: (55-11) 3284-2961

Ms. Jennifer Dunn (Australia) is interested in establishing a study group on the legal regulation of industrial action (strikes and lockouts). Her contact address is:

Jennifer Dunn
Department of Industrial Relations
Private Sector Policy Division
Level 4B
75 William Street
Brisbane, Queensland

Australia 4000
Ph. 001161 7 323 96991
Fax: 001161 7 322 52275
Jennie.Dunn@dir.qld.gov.au

Professor Juan Antonio Sagardoy (Spain) < ja@sagardoy.com > suggests the following subjects:

Telework
Migration and its impact on labour issues.
Harassment and mobbing.

8. News from our Members

ARGENTINA

New address of Professor Jorge Rodríguez Mancini, President, Asociación Argentina de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social:

Talcahuano 778 1er. Piso
Buenos Aires
Tel. 4372-0545 / 5217-9474
e-mail: jrmancini@rmancini-arias.com.ar

AUSTRALIA

A new **International Sports Law Programme** has been established, at Griffith University Law School, Brisbane, Australia. Those interested in this programme may contact :

Professor James T. Gray
Adjunct Associate Professor of Law
International Sports Law Programme
Griffith University Law School
E-mail Address: jamestgray@juno.com
Telephone: 414-277-9701
FAX: 414-277-9702

Additional information may be obtained from the following web address:

<http://www.gu.edu.au/academicprogramsandcourses/>

ISRAEL

New address of Justice Menachem Goldberg

Retired Judge Menachem Goldberg
17 Hachoshen Blvd.
Mevaseret
Jerusalem 90805
Tel. 972 - 2 5798222
Fax. 972 - 2579811

PERU

New Steering Committee of the SOCIEDAD PERUANA DE DERECHO DEL TRABAJO Y DE LA SEGURIDAD SOCIAL, 2003-2004.

Dr. Jaime Zavala Costa	President
Dr. Fernando García Granara	Vice-president
Dr. Martín Carrillo Calle	Secretary
Dr. Víctor Mayorga Miranda	Deputy Secretary
Dr. Luis Vinatea Recoba	Treasurer
Dr. Roger Zavaleta Cruzado	Deputy Treasurer
Dr. Guillermo Boza Pró	Library and Publications
Dr. Alfredo Chienda Quiroz	Events and Scientific Meetings
Dra. Beatriz Alva Hart	International Relations

New address of the Society
Av. Víctor Andrés Belaúnde N° 395 , San Isidro
Lima 27 – Perú
Email: jzavala@ferrero.com.pe
Tel: 511-442-1320
Fax: 511-221-7419

UNITED STATES

The US branch of our Society has now a Webpage, at the following address:
<http://www.uky.edu/Law/ISLLSS/>

9. Letter from the Treasurer

Our treasurer kindly requests your attention for the following.

1. Contributions are due by the Members of the society, namely:
National Affiliates
Individual Members
Institutional members
(see art. 3 Bylaws)

2. Amount of contribution

The Contribution is 7 US dollars for each year per individual member of the National Affiliate.

3. Method of Payment

Contribution for any year is due, without further notice, in January of the year concerned. Payment of contribution shall be made to the Treasurer.

Notification of payment is to be sent to the Treasurer, accompanied by a document containing:

- The name of the member
- The number of individuals the contribution purports to (that is the number of national members or persons working in the field of the Society within the National member).

4. Contributions should be paid by transfer to:

ABN/AMRO
Postbus 97701
2509 GC Den Haag

Account No. 58.60.47.409
ISLLSS Treasurer Prof. Asscher-Vonk

10. News from the ILO

Juan Somavia, a Chilean and the first representative of the Southern Hemisphere to head the International Labour Office (ILO), was re-elected by the Governing Body to a second term as Director-General. He formally begins his second term in March 2004. More information can be obtained from the following web address: <http://www.ilo.org/public/english/bureau/inf/pr/2003/12.htm>

ILO Conference

The 91 st Session of the ILO Conference will take place in Geneva from 3 to 19 June 2003. Its agenda includes the following points:

Standing items

- I.
 - (a) Reports of the Chairperson of the Governing Body and of the Director-General.
 - (b) Global report under the follow-up to the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work.
- II. Programme and Budget proposals for 2004-05 and other questions
- III. Information and reports on the application of Conventions and Recommendations

Items placed on the agenda by the Governing Body

- IV. Human resources training and development – Revision of the Human Resources Development Recommendation, 1975 (No. 150) (standard setting, first discussion)
- V. The scope of the employment relationship (general discussion)
- VI. ILO standards-related activities in the area of occupational safety and health: An in-depth study for discussion with a view to the elaboration of a plan of action for such activities (general discussion based on an integrated approach)
- VII. Improved security of seafarers' identification (standard setting, single discussion with a view to the adoption of a Protocol or other instrument)

The memorandum on the 91 st Session can be accessed online, at the following address: <http://www.ilo.org/public/english/standards/reln/ilc/ilc91/pdf/memo.pdf> . The reports submitted to the Conference are available at the following address: <http://www.ilo.org/public/english/standards/reln/ilc/ilc91/reports.htm>

Other useful ILO Links

LABORDOC : www.ilo.org/labordoc

LABORDOC, the ILO library's main database and a key access point to literature and texts on the work-related aspects of economic and social development and human rights, went online with a state-of-the-art open access interface on 2 December.

Overall information on the activities of the ILO is available from its Website:
<http://www.ilo.org>

ILO Library Collections:

<http://www.ilo.org/public/english/support/lib/about/collections.htm>

ILO PUBLICATIONS: <http://www.ilo.org/public/english/support/publ/intro/>

SEARCH ENGINE to search for international and national labour law:

<http://www.ilo.org/public/english/support/lib/howto/legislation.htm>

ILOLEX Database on international labour standards: <http://ilolex.ilo.ch:1567/english/>

NATLEX Database on national labour law, social security and related human rights:

<http://natlex.ilo.org/>

e.quality@work Database on **equal employment opportunities** for women and men:

<http://www.ilo.org/public/english/employment/gems/intro/eeo/>

WORKGATE : Access to over 350 Internet sites and other electronic resources :

<http://oracle02.ilo.org/dyn/workgate/wg.main>

INTERNATIONAL OBSERVATORY OF LABOUR LAW:

<http://www.ilo.org/public/english/dialogue/ifpdial/II/ioll.htm>

INTERNATIONAL SOCIAL SECURITY ASSOCIATION, ISSA: <http://www.issa.int>

INTERNATIONAL INSTITUTE FOR LABOUR STUDIES :

<http://www.ilo.org/public/english/bureau/inst/>

INTERNATIONAL TRAINING CENTRE OF THE ILO, TURIN: <http://www.itcilo.it/>

Calendar of courses organized by the Centre:

http://www.itcilo.it/english/bureau/turin/training_calendar/index.htm

11. News from the IIRA

The IIRA website has been updated and expanded. You are cordially invited to visit it:

<http://www.ilo.org/iira>

* * * *

Kind regards

Arturo Bronstein
Secretary General ai.